

DCM e ADCM

332955F
IT

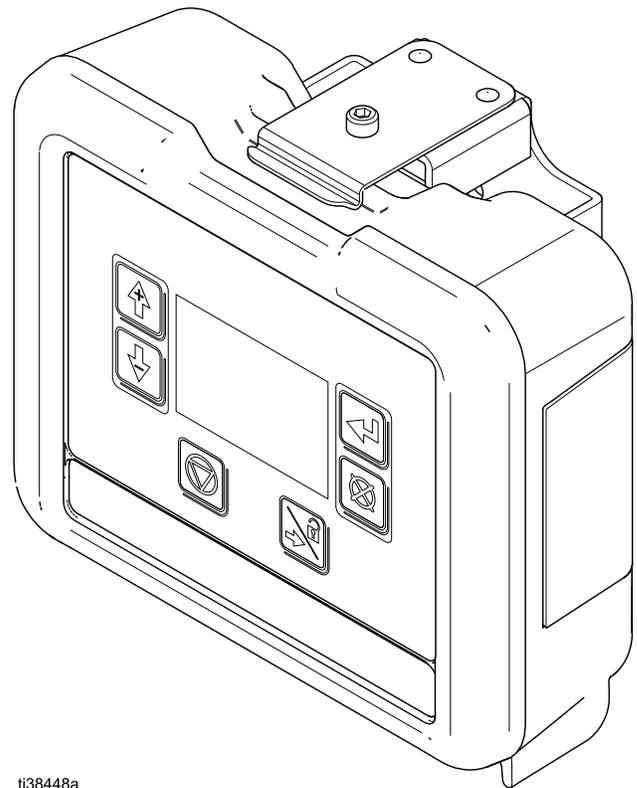
Modulo di controllo display (DCM, Display Control Module) e modulo di controllo display avanzato (ADCM, Advanced Display Control Module) utilizzati per monitorare e controllare la portata e tenere traccia del materiale utilizzato. Esclusivamente per utilizzo professionale.



Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale. **Conservare queste istruzioni.**

Per informazioni sui kit, incluse le certificazioni, consultare pagina 3.



ti38448a

Contents

Modelli DCM e ADCM.....	2	Sostituzione della batteria.....	9
Avvertenze.....	3	Informazioni diagnostiche.....	10
Installazione.....	6	Parti.....	11
A sicurezza intrinseca.....	6	Appendice A – Schema di controllo	
Connessioni elettriche.....	6	16M169.....	11
Messa a terra.....	7	Dimensioni di montaggio.....	18
Porte di collegamento.....	8	Dati tecnici.....	19
Manutenzione.....	9	Garanzia standard Graco.....	20
Aggiornamento del software.....	9		

Modelli DCM e ADCM

		
DCM e ADCM non sono certificati per l'utilizzo in aree pericolose a meno che il modulo, tutti gli accessori e tutti i cablaggi non soddisfino le norme locali, regionali e nazionali.		

Approvati per aree pericolose Classe I, Div. 1, Gruppo D, T3 (Nord America); Classe I, Zona 0, Gruppo IIA, T3 (Europa)		
Modello N.	Serie	Descrizione
24L096*	A	Modulo di controllo display (DCM)
24L097*	A	Modulo di controllo display avanzato (ADCM)
25B475*	A	Modulo di controllo display avanzato (ADCM)

 Intertek 9902471 Classe I, Div. 1, Gruppo D T3 Ex ia [ia] Ta=0 °C - 50 °C	 2575	 II 1 (1) G Ex ia [ia] op is IIA T3 Ga ITS13ATEX27753X Ta=0°C to 50°C Ex ia [ia] op is IIA T3 Ga IECEx ITS 18.0023X Ta=0°C to 50°C
--	--	---

Apparecchi a sicurezza intrinseca
 Parte di un sistema a sicurezza intrinseca.
 Per l'utilizzo in aree pericolose Classe I, Divisione 1, Gruppo D T3
 Per i parametri di entità, vedere Appendice A – Schema di controllo 16M169, page 11.

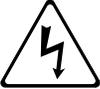
*** NOTA:** questi modelli non sono disponibili per la vendita. Sono i modelli di base utilizzati in altri sistemi Graco. Consultare il manuale del sistema per informazioni su kit e parti.

Avvertenze

Quelle che seguono sono avvertenze correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a rischi specifici della procedura. Quando questi simboli appaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di pericolo, fare riferimento a queste avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso di questo manuale dove applicabili.

 <h1 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h1>	
   	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili, come i fumi di vernici e solventi, nell'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni, attenersi a quanto segue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di archi statici). • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina. • Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori di alimentazione o delle luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alle istruzioni di Messa a terra. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. Non utilizzare rivestimenti per secchi, a meno che non siano antistatici o conduttivi. • Interrompere immediatamente il funzionamento se si rilevano scintille statiche o si avverte una scossa. Non utilizzare questa apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
   	<p>CONDIZIONI SPECIALI PER L'USO IN SICUREZZA</p> <p>DCM e ADCM non forniscono isolamento da 500 VCA mediante i dadi di accoppiamento sull'involucro. Gli apparecchi associati e gli schermi dei cavi degli apparecchi in loco non devono essere collegati ai dadi di accoppiamento del DCM o del ADCM. Per contribuire alla prevenzione di incendi, esplosioni o scosse elettriche, l'apparecchiatura deve essere conforme alle seguenti condizioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguire tutte le istruzioni per l'isolamento e la messa a terra. Vedere Messa a terra, page 7 . <p>Durante la pulizia, sulle parti di plastica può accumularsi carica statica che potrebbe scaricarsi e incendiare vapori infiammabili. Per prevenire incendi ed esplosioni, attenersi a quanto segue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulire le parti di plastica soltanto in un'area ben ventilata. • Non pulire con un panno asciutto.

AVVERTENZA

 	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La messa a terra non corretta, un'impostazione o un uso improprio del sistema possono causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare e arrestare l'alimentazione dall'interruttore principale prima di scollegare i cavi e di eseguire la manutenzione o l'installazione dell'apparecchiatura. • Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra. • Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le regolamentazioni locali. • Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
  	<p>SICUREZZA INTRINSECA</p> <p>L'installazione non corretta o il collegamento di un'apparecchiatura a sicurezza intrinseca a un'apparecchiatura non a sicurezza intrinseca crea condizioni pericolose e può provocare incendi, esplosioni o scosse elettriche. Attenersi alle normative locali e ai seguenti requisiti di sicurezza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'installazione deve avvenire in conformità alle norme ANSI/ISA RP12.06.01, "Installazione di sistemi a sicurezza intrinseca in aree pericolose (classificate)", e al National Electrical Code (ANSI/NFPA 70). • L'installazione in Canada deve avvenire in conformità al Canadian Electrical Code, CSA C22.1, Parte 1, Appendice F. • Per le norme ATEX, installare sec. EN 60079-14 e codici locali e nazionali applicabili. • Un'apparecchiatura che entra in contatto con i terminali a sicurezza intrinseca deve rispettare i requisiti dei parametri di entità specificati nello schema di controllo 16M169. Consultare l'Appendice A del manuale 332013. Sono inclusi barriere di sicurezza, voltmetri CC, ohmmetri, cavi e collegamenti. Durante la manutenzione, rimuovere l'unità dalle aree pericolose. • Se si collega una stampante, un computer o un altro componente elettrico, utilizzarlo insieme a una barriera di sicurezza. • Se la barriera di sicurezza non viene utilizzata, l'apparecchiatura non è più a sicurezza intrinseca e non deve essere messa in funzione in aree pericolose, come definito nell'articolo 500 del National Electrical Code (USA) o dalle norme vigenti nel Paese in cui si opera. • Non installare in un'area pericolosa l'apparecchiatura approvata solo per aree non pericolose. Vedere l'etichetta identificativa per il livello di sicurezza intrinseca del modello. • Non utilizzare un'apparecchiatura a sicurezza intrinseca con un alimentatore privo di barriera. La sicurezza intrinseca può risultarne compromessa. • Collegare a terra l'alimentatore. Una barriera di sicurezza per la limitazione della tensione deve essere correttamente collegata a terra per essere efficace. Per eseguire correttamente la messa a terra, utilizzare un filo di terra di diametro pari almeno a 12. La messa a terra della barriera deve essere entro 1 ohm. • Non rimuovere alcun coperchio prima di aver scollegato l'alimentazione. • Non sostituire i componenti del sistema in quanto ciò potrebbe compromettere la sicurezza intrinseca.

 <h1 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h1>	
 	<p>PERICOLO DA APPARECCHIATURA SOTTO PRESSIONE</p> <p>Il fluido proveniente dall'apparecchiatura, le perdite o i componenti rotti possono schizzare negli occhi o sulla pelle e causare lesioni gravi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguire la Procedura di rilascio pressione quando si arresta la spruzzatura/l'erogazione e prima di pulire, verificare o eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare quotidianamente i flessibili, i tubi e i raccordi. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.
 	<p>PERICOLO DA UTILIZZO ERRATO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>L'utilizzo errato può causare gravi lesioni o morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol. • Non superare la massima pressione d'esercizio o la temperatura del componente del sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali dell'apparecchiatura. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali dell'apparecchiatura. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza del materiale (MSDS) al distributore o al rivenditore. • Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è alimentata o sotto pressione. • Spegnerne tutta l'apparecchiatura e seguire la Procedura di rilascio pressione quando l'apparecchiatura non è in uso. • Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore. • Non alterare né modificare questa apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni dell'agenzia e creare pericoli per la sicurezza. • Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili o utilizzare flessibili per tirare l'apparecchiatura. • Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.
	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</p> <p>Nell'area di lavoro, indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per prevenire danni gravi, tra cui lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • occhiali protettivi e protezioni per le orecchie; • respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

Installazione

A sicurezza intrinseca

		
<p>Non sostituire né modificare i componenti del sistema in quanto ciò potrebbe compromettere la sicurezza intrinseca. Per le istruzioni sull'installazione, la manutenzione o il funzionamento, fare riferimento ai manuali. Non installare in un'area pericolosa l'apparecchiatura approvata solo per aree non pericolose. Vedere l'etichetta di identificazione per il livello di sicurezza intrinseca del modello.</p>		

DCM e ADCM sono progettati per l'uso con sistemi basati sull'architettura di controllo Graco che dispongono di un design compatibile. Vedere Appendice A – Schema di controllo 16M169, page 11 per i requisiti di installazione e i parametri di

entità. Attenersi a tutte le istruzioni di installazione nel manuale del sistema.

- L'apparecchiatura a sicurezza intrinseca (IS) non dovrebbe essere utilizzata con un alimentatore privo di barriera.
- Non spostare le unità da un'installazione non a sicurezza intrinseca (non IS) a un'installazione IS.
- Un'apparecchiatura IS utilizzata con un alimentatore non IS non deve essere riportata all'interno di un'area pericolosa.
- Utilizzare sempre un alimentatore IS con un'apparecchiatura IS.

Connessioni elettriche

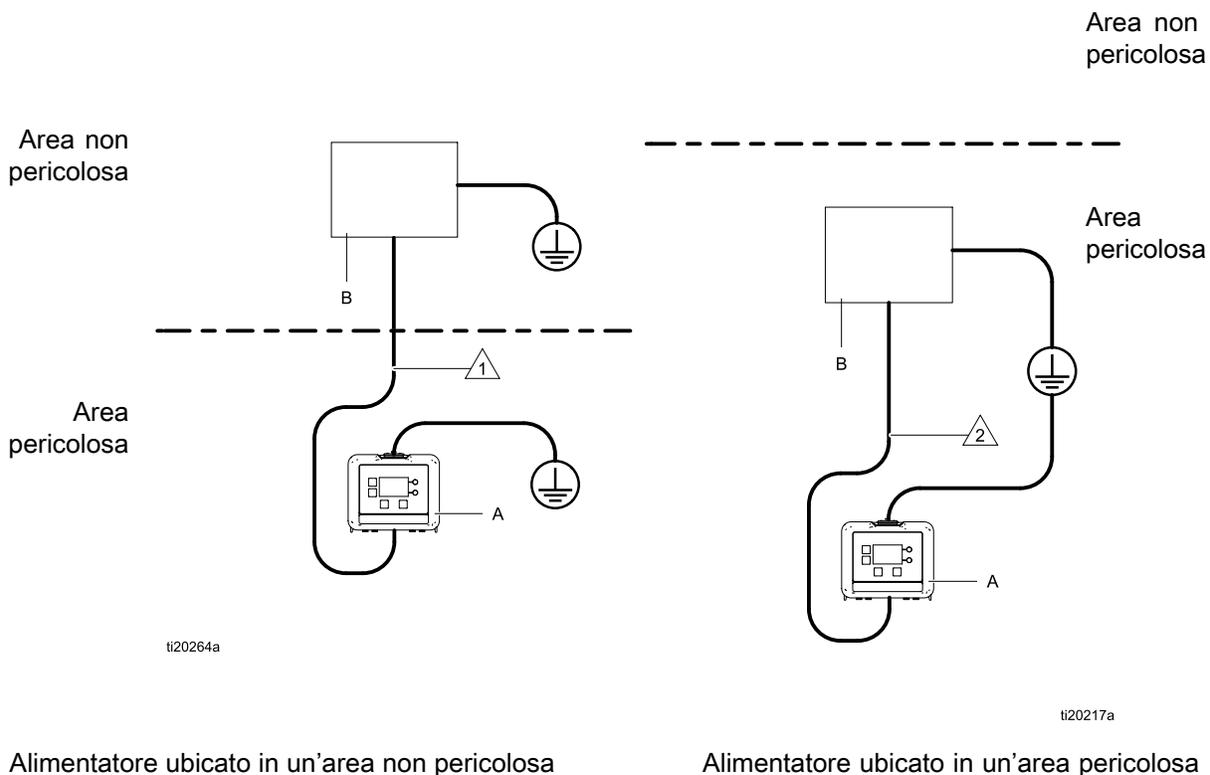
Effettuare l'installazione in conformità allo schema di controllo nell'Appendice A.

Messa a terra

--	--	--	--	--	--

L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra non adeguata può causare scosse elettriche. La messa a terra fornisce un filo di fuga per la corrente elettrica.

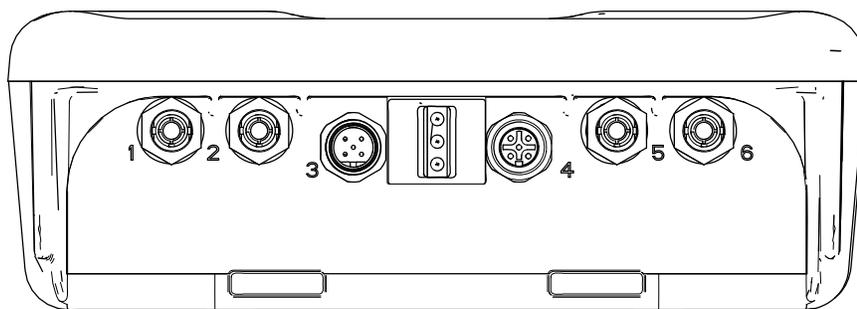
DCM e ADCM sono utilizzati in vari sistemi, con diversi requisiti per la messa a terra. Seguire tutte le istruzioni indicate nel manuale del sistema.



LEGENDA

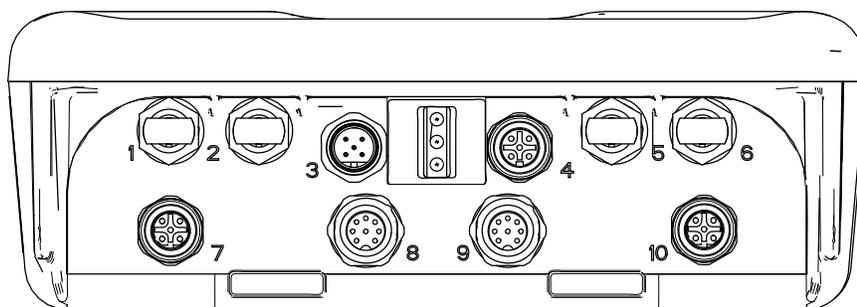
- A** DCM o ADCM
- B** Alimentatore e barriera
- Il cavo di alimentazione **NON PUÒ** avere una schermatura unita al dado di accoppiamento. È necessario un isolamento di 500 VCA. Il cavo di alimentazione e la scheda del circuito sono isolati dall'involucro del DCM/ADCM. Hanno percorsi conduttivi verso **messe a terra SEPARATE**.
- Il cavo di alimentazione **PUÒ** avere una schermatura unita al dado di accoppiamento. Il DCM/ADCM e il dado di accoppiamento del cavo di alimentazione hanno un percorso conduttivo verso una **messa a terra COMUNE**.

Porte di collegamento



ti19082a

Figure 1 Modulo di controllo display (DCM)



ti19093a

Figure 2 Modulo di controllo display avanzato (ADCM)

Porta	Descrizione
1	Ricevitore a fibre ottiche
2	Trasmittitore a fibre ottiche
3	Dati CAN/Ingresso alimentazione
4	Ingresso/Uscita digitale
5	Ricevitore a fibre ottiche
6	Trasmittitore a fibre ottiche
7	Ingresso analogico
8	Uscita analogica
9	Uscita analogica
10	Ingresso analogico

Manutenzione

Aggiornamento del software

Il manuale 3A1244 accompagnerà tutti gli aggiornamenti software necessari. Seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale 3A1244 per aggiornare il software DCM o ADCM.

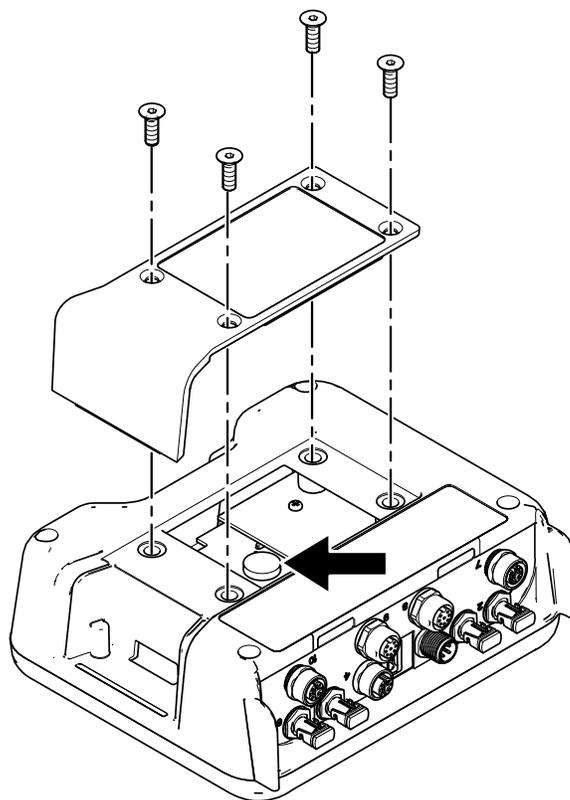
Sostituzione della batteria

Sostituire la batteria solo se l'orologio smette di funzionare in seguito allo scollegamento o a un guasto dell'alimentazione.

<p>Mentre la batteria è sotto carica, possono verificarsi scintille. Per la sostituzione della batteria, assicurarsi di non trovarsi in un luogo pericoloso e di essere lontani da fluidi o fumi infiammabili.</p>		

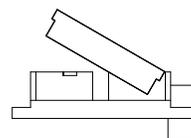
AVVISO
<p>Per evitare di danneggiare la scheda del circuito, indossare una fascetta per la messa a terra.</p>

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Rimuovere il modulo dalla staffa.
3. Collegare la fascetta per la messa a terra.
4. Rimuovere le 4 viti e il coperchio di accesso.



ti19096a

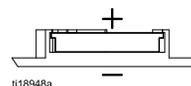
5. Usare un cacciavite a testa piatta per far leva sulla vecchia batteria.



ti18947a

NOTA: smaltire correttamente la batteria, utilizzando un contenitore approvato e in conformità alle linee guida locali applicabili.

6. Sostituire con la nuova batteria. Assicurarsi che la batteria sia ben inserita sotto le linguette del connettore prima di far scattare in posizione l'altra estremità.



ti18948a

NOTA: sostituire solo con batterie Panasonic CR2032.

7. Rimontare il coperchio di accesso e le viti.
8. Reinscrivere il modulo nella staffa.

Informazioni diagnostiche

I LED nella parte inferiore del DCM e del ADCM forniscono informazioni importanti sulle funzioni del sistema.

Segnali LED

Segnale	Descrizione
Verde acceso	DCM o ADCM acceso.
Giallo	Comunicazione interna in corso.
Rosso fisso	Errore DCM o ADCM. Consultare la sezione Ricerca e riparazione guasti del manuale del sistema in uso.
Rosso lampeggiante	Aggiornamento del software in corso.
Rosso intermittente lento	Errore token; rimuovere il token del software e ricaricarlo nuovamente.

Parti

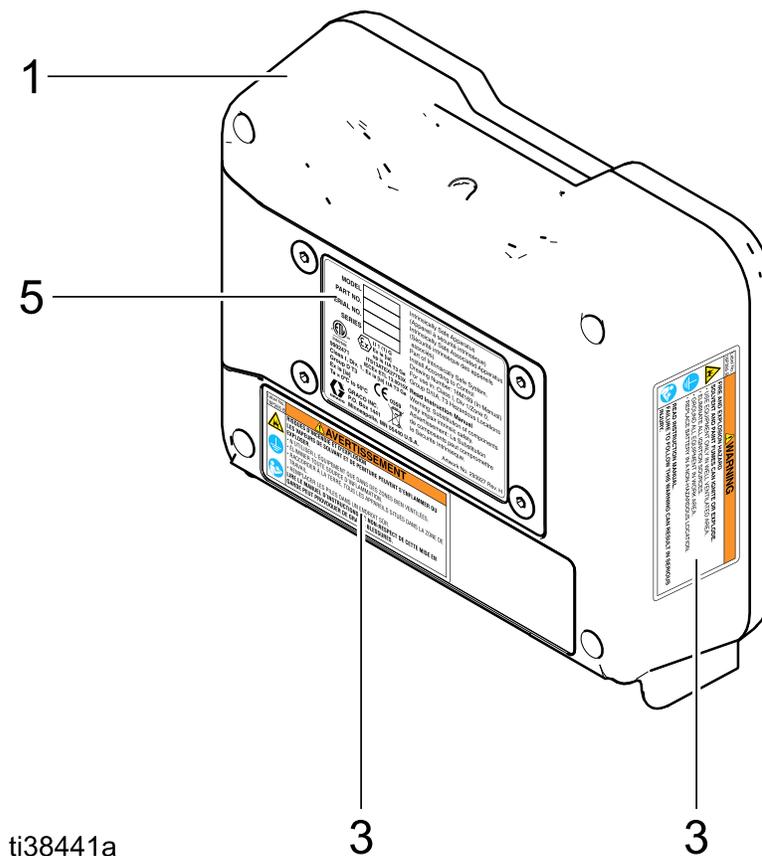


Figure 3

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
1		MODULO	1
	24L096	DCM	
	24L097	ADCM	
	25B475	ADCM	
3	16P265	ETICHETTA, avvertenza	1
5	—	ETICHETTA, identificazione	1

Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

Appendice A – Schema di controllo 16M169



Intertek
9902471
Classe I, Div. 1,
Gruppo D T3
Ex ia [ia]
Ta=0 °C - 50 °C



II 1 (1) G
Ex ia [ia]
op is IIA T3 Ga
ITS13ATEX27753X
Ta=0°C to 50°C

Ex ia [ia] op is IIA T3 Ga
IECEX ITS 18.0023X
Ta=0°C to 50°C



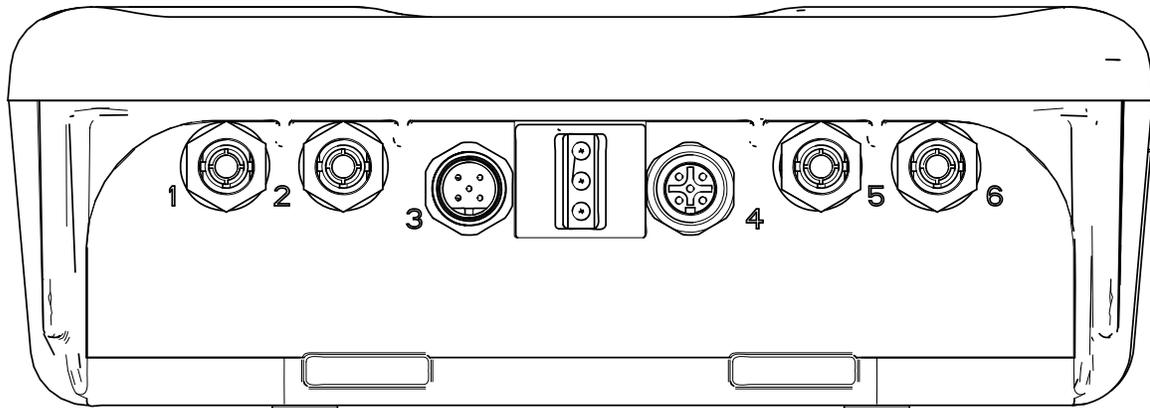
GRACO INC
P.O. Box 1441
Minneapolis, MN 55440
U.S.A.

NOTE

1. I terminali non a sicurezza intrinseca (binario di alimentazione) non devono essere collegati ad alcun dispositivo che utilizzi o generi più di $U_m=250$ Vrms o CC, a meno che non sia stato determinato che la tensione è stata adeguatamente isolata.
2. L'installazione deve avvenire in conformità alle norme ANSI/ISA RP12.06.01, "Installazione di sistemi a sicurezza intrinseca in aree pericolose (classificate)", e al National Electrical Code (ANSI/NFPA 70).
3. L'installazione in Canada deve avvenire in conformità al Canadian Electrical Code, CSA C22.1, Parte 1, Appendice F.
4. Per le norme ATEX, installare sec. EN 60079-14 e codici locali e nazionali applicabili.
5. La messa a terra multipla dei componenti è consentita solo se il sistema equipotenziale ad alta integrità viene realizzato tra i punti di unione.
6. Non rimuovere alcun coperchio prima di aver scollegato l'alimentazione.
7. Batteria a bottone al litio – Produttore: Panasonic; numero parte: CR2032; nessun limite di orientamento.
8. Per l'installazione, la manutenzione o il funzionamento, leggere il manuale d'istruzioni.

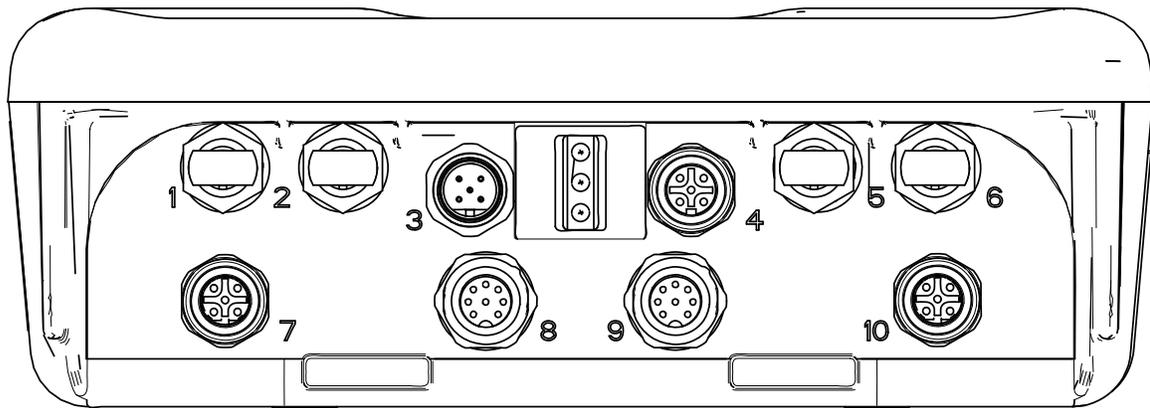
Avvertenza: la sostituzione di componenti potrebbe compromettere la sicurezza intrinseca.

Avertissement: La substitution de composants peut compromettre la securite intrinseque.



ti19082a

Figure 4 Vista DCM



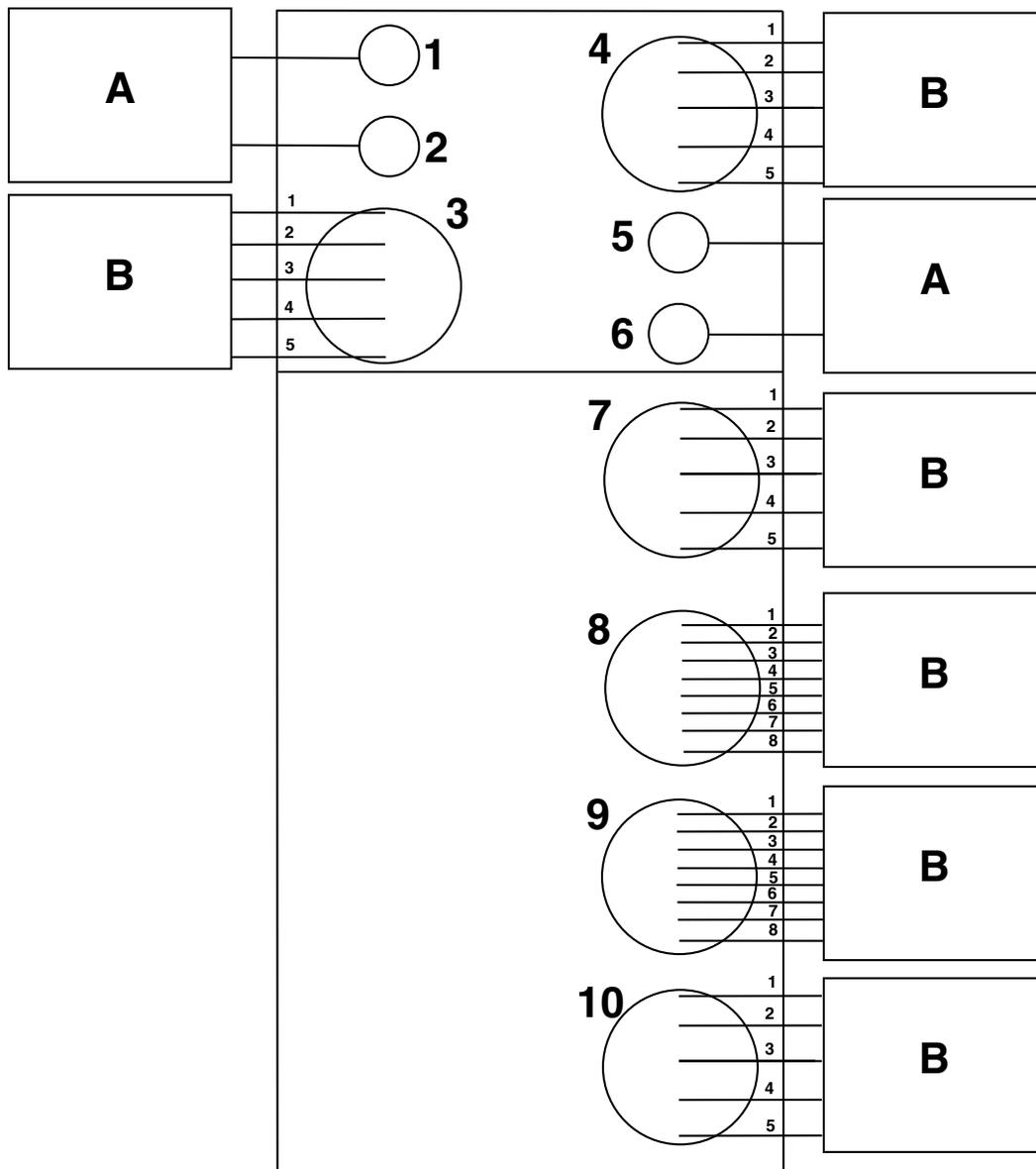
ti19093a

Figure 5 Vista ADCM

DCM o ADCM

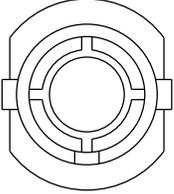
A=collegamento a fibre ottiche

B=apparecchio non specificato con parametri di entità adeguati

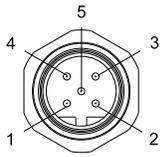


Procedure di calcolo	
Divisioni	Zone
$V_{oc} \leq V_{max}$	$U_o \leq U_i$
$I_{sc} \leq I_{max}$	$I_o \leq I_i$
$P_o \leq P_i$	$P_o \leq P_i$
$C_a \geq C_i + cavoC$	$C_o \geq C_i + cavoC$
$L_a \geq L_i + cavoL$	$L_o \geq L_i + cavoL$
$L_a/R_a \geq L_i/R_i$	$L_o/R_o \geq L_i/R_i$

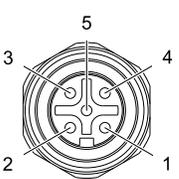
1, 2, 5 e 6: fibre ottiche

	Ricevitore a fibre ottiche A (1) e B (5) Trasmettitore a fibre ottiche A (2) e B (6)
---	---

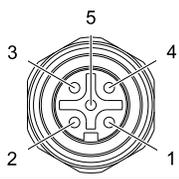
3: Parametri entità ingresso alimentazione/dati CAN

	IEC (zone)	Carichi ingresso alimentazione/dati CAN					Barriere uscita dati CAN						
		ISA (divisioni)	Ui	Ii	Pi	Li	Ci	Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Units (Unità)	Vmax	Imax	Pi	Li	Ci	Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
SPINOTTO		V	mA	mW	μH	μF	V	mA	mW	μH	μF	μH/Ω	
1	Dati CAN bassi	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540	
2	VIN	17.9	725	2900	50	2.3	—	—	—	—	—	—	
3	Terra VIN	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	Dati CAN alti	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540	
5	Terra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1±4	Dati CAN	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540	

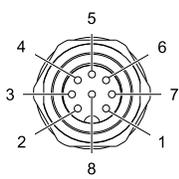
4: Barriere uscita digitali I/O A

	IEC (zone)	Barriere uscita digitali I/O A						
		ISA (divisioni)	Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Units (Unità)	V	mA	mW	μH	μF	μH/Ω
1	DIO_4_1: alimentazione	17.9	100	441	20000	4.8	635	
2	DIO_4_2: ingresso	17.9	1	1	20000	4.8	875000	
3	DIO_4_3: uscita	17.9	101	442	20000	4.8	634	
4	DIO_4_4: uscita	17.9	101	442	20000	4.8	634	
5	DIO_4_5: Terra	—	—	—	—	—	—	
1±2	DIO_4: uscite dosatore	17.9	101	442	20000	4.8	634	
2±4	DIO_4: uscite regolatore	17.9	101	442	20000	4.8	634	
1±2±4	DIO_4: dosatore e solenoide	17.9	168	731	5000	4.8	378	
1±2±3±4	DIO_4: tutte le uscite	17.9	217	937	5000	4.8	292	

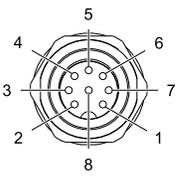
7: Ingresso analogico differenziale A

	IEC (zone) ISA (divisioni)	Barriere uscita differenziali I/O A					
		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
SPINOTTO	Units (Unità)	V	mA	mW	μH	μF	μH/Ω
1	mV_7_1: alimentazione	5.88	60	88	50000	700	3250
2	mV_7_2: neg.	5.88	1	1	50000	700	325000
3	mV_7_3: Terra	—	—	—	—	—	—
4	mV_7_4: pos.	5.88	1	1	50000	700	325000
5	mV_7_5: schermo	—	—	—	—	—	—
1±2±4	mV_7: tutte le uscite	5.88	61	90	50000	700	3190

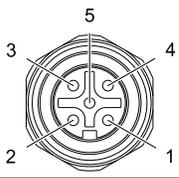
8: Uscita A da 4-20 mA

	IEC (zone) ISA (divisioni)	Uscita A da 4-20 mA					
		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
SPINOTTO	Units (Unità)	V	mA	mW	μH	μF	μH/Ω
1	FC_8_1: Terra	—	—	—	—	—	—
2	FC_8_2: Terra	—	—	—	—	—	—
3	FC_8_3: Terra	—	—	—	—	—	—
4	FC_8_4: Terra	—	—	—	—	—	—
5	FC_8_5: FCA	17.9	124	540	15000	2	516
6	FC_8_6: Terra	—	—	—	—	—	—
7	FC_8_7: Terra	—	—	—	—	—	—
8	FC_8_8: Terra	—	—	—	—	—	—

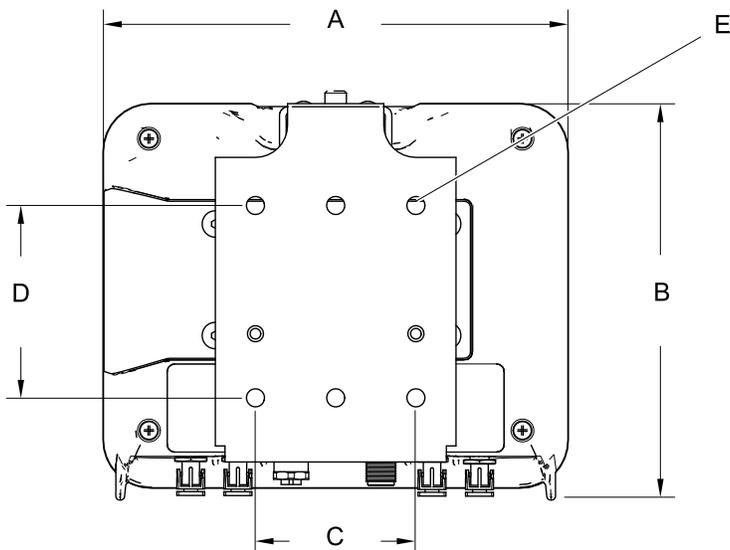
9: Uscita B da 4-20 mA

	IEC (zone) ISA (divisioni)	Uscita B da 4-20 mA					
		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
SPINOTTO	Units (Unità)	V	mA	mW	μH	μF	μH/Ω
1	FC_9_1: Terra	—	—	—	—	—	—
2	FC_9_2: Terra	—	—	—	—	—	—
3	FC_9_3: Terra	—	—	—	—	—	—
4	FC_9_4: Terra	—	—	—	—	—	—
5	FC_9_5: FCB	17.9	124	540	15000	2	516
6	FC_9_6: Terra	—	—	—	—	—	—
7	FC_9_7: Terra	—	—	—	—	—	—
8	FC_9_8: Terra	—	—	—	—	—	—

10: Ingresso analogico differenziale B

	IEC (zone) ISA (divisioni)	Ingresso analogico differenziale B					
		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
SPINOTTO	Units (Unità)	V	mA	mW	μH	μF	μH/Ω
1	mV_7_1: alimentazione	5.88	60	88	50000	700	3250
2	mV_7_2: neg.	5.88	1	1	50000	700	325000
3	mV_7_3: Terra	—	—	—	—	—	—
4	mV_7_4: pos.	5.88	1	1	50000	700	325000
5	mV_7_5: schermo	—	—	—	—	—	—
1±2±4	mV_7: tutte le uscite	5.88	61	90	50000	700	3190

Dimensioni di montaggio



ti17985a

A Larghezza totale poll. (mm)	B Altezza totale poll. (mm)	Profondità totale poll. (mm)	Dimensioni di montaggio larghezza (C) x altezza (D) poll. (mm)	E Dimensione fori di montaggio poll. (mm)
7.2 (183)	6.0 (152)	2.8 (71)	2,5 x 3,0 (64 x 76)	0.28 (7)

Dati tecnici

	US	Metrico
Temperatura di funzionamento	32 - 122 °F	0 - 50 °C
Temperatura di stoccaggio	-22 - 140 °F	-30 - 60 °C
Requisiti di alimentazione per ubicazioni non pericolose NOTA: Utilizzare l'alimentatore consigliato NP 16V680	15 VCC, minimo 500 mA	
Peso		
DCM	1 lb	0,45 kg
ADCM	1,5 lb	0,68 kg
Staffa di montaggio	1 lb	0,45 kg
Materiale della staffa di montaggio	Acciaio al carburo zincato e verniciato. Contiene meno del 10% in massa di alluminio+magnesio+titanio+zirconio E contiene meno del 7,5% in massa di magnesio+titanio+zirconio	
Umidità	Dallo 0 al 95%, non condensante	
L'alloggiamento del display resiste al solvente.		

California Proposition 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** Cancro e danni per la riproduzione — www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento che è fabbricata da Graco e che riporta il suo marchio come esente da difetti del materiale e di manodopera alla data della vendita all'acquirente originario che la utilizza. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, entro un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non sarà responsabile di, usura e danni generici o guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, errata applicazione, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco, o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'apparecchiatura difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Qualora il difetto dichiarato venga verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originario che ha prepagato la spedizione. Nel caso in cui l'apparecchiatura ispezionata non riporti difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole, che potrà includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE IN VIA NON ESCLUSIVA LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi, tra gli altri, quelli per danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto o di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIAM ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti ma non prodotti da Graco (ad esempio i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili e così via) sono coperti dalla garanzia, se esistente, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura qui riportata o dalla fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web www.graco.com.
Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web www.graco.com/patents.

Per effettuare un ordine, rivolgersi al proprio distributore Graco o chiamare per individuare il distributore più vicino.
Telefono: 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.
Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 332013

Sede centrale Graco: Minneapolis
Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. E CONSOCIATE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2013, Graco Inc. è registrata come ISO 9001

www.graco.com
Revisione F, 06/2020